

درباره قانون اساسی 1906 ایران:

Please scroll down for English text.

کنگره ایالات متحده امریکا

تصویبنامه مجلس نمایندگان

شماره ۹۴۲

در تائید و بزرگداشت صدمین سالگرد انقلاب مشروطه ایران

در مجلس نمایندگان

۲۵ جولای، ۲۰۰۶

آقای کینگ از ایالت آیوا لایحه زیر را به مجلس تقدیم کرد که متعاقبا به کمیته روابط بین المللی ارجاع شد.

تصویبنامه

از آنجا که در سال ۱۹۰۶، یکصد سال قبل، مردم ایران در یک انقلاب صلح آمیز و دموکراتیک بر علیه حکمرانان خودسر و مستبد قیام کردند،

از آنجا که مردم ایران با تظاهرات هزاران نفری در مقابل حکمرانان آنزمان ایستادگی کردند تا آنان را وادار به قبول خواسته هایشان بکنند،

از آنجا که آن حکمرانان روز ۵ آگوست، سال ۱۹۰۶ در مقابل خواسته های مردم سر تعظیم فرود آوردند و فرمان مشروطه برای برقراری مجلسی مرکب از منتخبین مردم و همچنین نوشتن قانون اساسی صادر شد،

از آنجا که قانون اساسی که متقاعب فرمان ۱۹۰۶ نوشته شد، سند قانونی و دموکراتیکی بود برای:

۱ - برقراری (عدالتخانه) دادگستری مستقل،

۲ - برقراری مجلس قانونگزاری مستقل که اعضای آن با رای مستقیم مردم انتخاب

شوند،

۳ - پیشرفت و ترقی سیاسی و اجتماعی و جدائی دین از حکومت،

۴ - پایبندی دولت به تمامیت ارضی ایران،

از آنجا که رزمایش و ترفند امپراطوری ها و روحانیون قشری آرمانهای دموکراتیک مردم را که در قانون اساسی ۱۹۰۶ ابراز شده بود در هم کوبیدند،

از آنجا که قانون اساسی ۱۹۰۶ همچنان در دهه های بعدی به عنوان ملاک و مصداق آرمانهای آزادیخواهانه مردم ایران برای پیشرفت و ترقی، جامعه مدنی، و دموکراسی باقی مانده است،

از آنجا که آن آرمانها با استبداد آیت الله ها در سال ۱۹۷۹ از میان برداشته شدند

از آنجا که پنجم آگوست سال ۲۰۰۶ روز بسیار مناسبی برای تائید و بزرگداشت صدمین سالگرد انقلاب مشروطه ۱۹۰۶ میباشد،

بنابراین تصویب و صادر شود که مجلس نمایندگان

۱ - صدمین سالگرد انقلاب مشروطه ۱۹۰۶ ایران را بزرگ و گرامی میدارد

۲- با هشیاری انقلاب دموکراتیک سال ۱۹۰۶ را که منجر به تدوین قانون اساسی

شد در مد نظر دارد

۳ - تاکید میکند که مردم ایران، بار دیگر، خواهند توانست به ایجاد و استقرار دولت

دموکراتیکی دست یابند که در راستای اهداف قانون اساسی سال ۱۹۰۶ خواهد بود.

July 31, 2006

For further information, contact Kamran Beigi, 202-498-4375

PANEL OF IRAN EXPERTS TO DISCUSS H.RES.942, A RESOLUTION SUBMITTED BY REP. STEVE KING (R-Iowa) COMMEMORATING THE 100TH ANNIVERSARY OF IRAN'S CONSTITUTIONAL REVOLUTION OF 1906

A panel of five experts on Iran will discuss H.RES.942, a resolution submitted by Rep. Steve King (R-Iowa) commemorating the 100th anniversary of Iran's first Constitutional Revolution. The panel discussion will take place on Friday, August 4 in Room 1300 of Longworth House Office Building, from 10:30 am to 12:30 pm. Questions and answers will follow.

The resolution recalls that in the summer of 1906, thousands of Iranians, provoked by the corruption and oppression of their rulers, gathered in the public squares of Teheran in silent civil disobedience, intimidating the government with their quiet demand for a democratic constitution and a broadly representative congress. Finally, on August 5, 1906, Mozafaredin Shah issued an edict for the writing of a democratic constitution that would surrender power to the people. Although the subsequent history of that document was mixed, as a result of the intervention of the imperial powers and internal disagreements, it remains a model of democratic procedure for Iranians today who are seeking democratic freedoms from the present regime.

Included on the panel are Iraj Aryanpour, former undersecretary to the Iranian cabinet and staff member of VOA; Dr. William Royce, a producer at VOA, and former head of the Farsi service; Kamran Beigi, specialist on contemporary Iran; Dr. James P. Lucier, former staff director of the U.S. Senate Foreign Relations Committee, and Professor Mansour Kashfi, President, Kashex International, a petroleum consulting firm.

The speakers are expected to present the historical background of the democratic revolution of 1906, and relate it to the aspirations of the Iranian people today and U.S. policy.